



иллюстрацию. Исползовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Недостатки работы оборудования без заминированных защитных накладок на присоединительных зажимах. Недоступно использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. [VADRA 21L-UP SE] Диапазон объема (всп. масса) могут вызвать случайную активацию датчика. [VADRA 21L-UP SE] В сфере действия сильных электромагнитных помех могут выступать перебои работы изделия.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

- P1: Напряжение номинальное, частота.
- P2: Максимальная мощность.
- P3: Лампочка / Энергоэффективная компактная люминесцентная лампа / Лампа LED.
- P4: Цирюль / Патрон.
- P5: Изделие выполняет требования Директивы Европейского Союза (ЕС).
- P6: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
- P7: Защита от проникновения предметов величиной более 1,0 мм. Защита от брызг воды.
- P8: Класс. В данном издании защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защитной цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
- P9: Можно применять внутри и снаружи помещений
- P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- P11: Если лампа лопнет или погаснет, ее следует немедленно поменять. (Его следует немедленно поменять погаснувшей или истощившейся лампой или зеркалом, защитное стекло).
- P12: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
- P13: Микропроцесс между счичками реле.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Забейтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы.  
 P15: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных аппаратов домашнего обихода. Размещение изделия нельзя вымывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рецилинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предисказаний данной инструкции. Компания Kanlux SA сохраняет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для ознакомления на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**УА**

**ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Вибір призначеній для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

**МОИТАК**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу див. інструкцію. Виріб має контакт / записку заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Виріб можна включати у мережу живлення, як відповідє стандартам щодо енергії, встановленим відповідним законодавством. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж електричних підключень здійснено правильно. Не перевищувати максимальну потужність у навантаженні див. інструкція. Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використовуюваного в продукті. Виріб необхідно монтувати таким чином, щоб поле дії датчика було направлено перпендикулярно відносно рухомого об'єкту.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині / або зовні приміщенні. У виробі можна застосувати енергоощадні джерела світла. [VADRA 21L-UP SE] Виріб автоматично вмикає / вмикає освітлення внаслідок руху об'єктів. [VADRA 21L-UP SE] У виробі реалізована можливість довільного регулювання часу роботи (TIME) та чутливості (SENS). Світло може включатися автоматично після настання темряви (P14).

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводили при відключеному живленні і після того як виріб висигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне див. інструкція. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаним у інструкції параметрами. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Заборонено робота при зміні встановлених заводських налагодок на заводських з'єднаннях. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженням заводських штекерів. (VADRA 21L-UP SE) Руками об'єкти (напр., автомобілі) можуть спричинити випадкове спрацювання датчика. (VADRA 21L-UP SE) В області дії сильних електромагнітних переходок можуть виникати перебої роботи виробу.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

- P1: Номинальная нагрузка, частота.
- P2: Максимальная мощность.
- P3: Лампа розжарювання / Енергоощадна компактна люминесцентна лампа / Лампа LED.
- P4: Цирюль / патрон.
- P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
- P6: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Мінного союзу.
- P7: Зовніт від проникнення твердих предметів розміром більшими, ніж 1,0 мм.
- P8: Зовніт від брызг води.
- P9: Клас I Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключиться до заземлення мережі живлення.
- P10: Використовується лише всередині і зовні приміщенні.
- P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць / об'єктів освітлення.
- P12: Негативно впливають експлуатації, якщо зовнішня колба лампи тріснула або розбилася. Необхідно негайно замінити тріснутий колпачок, перш ніж замкне коло.
- P13: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
- P14: Мікропроцесор між контактами реле.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.  
 P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено виводити до загального сміття з іншими відходами під загальною шапкою. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати законодавства, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

**ВІВАНТАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напри., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, ішемії травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для ознайомлення на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LT**

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas vartoti namų ūkuose ir bendriems vartotojų tiškams.

**MONTAVIMAS**

Draugiamas darbu techninius pateiktomis. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgūdžius. Visi darbai turi būti atlikti atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijučius apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Prieš pirmą panaudojimą reikia išliktinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Negalima peržengti maksimalios apkrovos: žiūrėk iliustracijas. Norint išliktinti tinklams IP laipsni reikia parinkti maitinimo laidą skersmenį prie reikiamo riboklio skersmens. Gaminį reikia įaisyti tokiu būdu, kad sensoriaus veikimo laukas būtų nukreiptas tiesiai prieš judantį objektą.

**FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Gaminį skirtas vartoti patalpuose viduje ir/arba išorėje. Gaminėje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai. [VADRA 21L-UP SE] Gaminys automatiškai įjungia ir išjungia apšvietimą esant judančių objektų įkaije. [VADRA 21L-UP SE] Gaminys leidžia reguliuoti veikimo laiką (TIME) ir jutrumą (SENS). Šviesuostus įjungia automatiškai po tamsos (P14).

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Naudojant šviesos šaltinius vykdyti įjungimo maitinimą ir gaminti atšūsis. Vykite tik švelniai ir sausais ausdinais. Nevaržoti cheminį valymo priemonių. Neuždegti gaminio apdangalų. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keičiant galima atlikti gaminiui atšūsis. Žiūrėk iliustracijas. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampa nurodytame diapazone. Įrenginys negali veikti be įaisyti apsauginių plokielių ant prijungiamųjų gnybtų. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam supūšus. [VADRA 21L-UP SE] Judantys objektai (pvz. automobiliai) gali sukelti atsitiktinį sensoriaus aktyvinimą. [VADRA 21L-UP SE] Didelių elektromagnetinių trikdžių veikimo teritorijoje gaminio darbas gali būti sutrukdintas.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

- P1: Nominali įtampa, dažnis.
- P2: Maksimali galia.
- P3: Katrinė lempuė / Kompaktinė energiją taupanti luminescencinė lempuė / LED lempuė.
- P4: Galvė / Patronas.
- P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P6: Atitiktis sertifikatais patvirtintoms gamybos kokybės pagal užtikrintus Multinės Sąjungos teritorijoje standartus.
- P7: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 1,0mm. Apsauga nuo vandens pūrsių.
- P8: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, ty, apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
- P9: Galima vartoti patalpuose viduje ir išorėje.
- P10: Simbols reikia minimaliu atstumu kaip gali turėti šviesuostus (po šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
- P11: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra supūšęs ar sudaužtas. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukintą arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
- P12: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.
- P13: Mikroprocesas tarp reliės kontaktų.

**APLINKOSAUGA**

Būvavimas šviesuostu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.  
 P15: Sis lenkinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinių gaminių negalima išmesti komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukreipimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinių gaminių privalo būti perduoti sudevėti elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio surinkėjas. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas perdirbimui, naugius naują gaminių kūrėjų reikėjimą šio tipo nauko įrenginio lieki. Apsauginis minkštas įstaklės leidžia Europos Sąjungos teritorijoje. Šioje šalyse reikia laikyti tinkamais reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

**PASTĀBOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplyškimas, elektros smūgį, fizinis paleidimas bei kitokias materiaslas ir nematerialias laias. Papildomą informaciją Kanlux gaminių tema rasite svetainėje [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kausias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LV**

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Istrādājums paredzēts lietošanai mājāsapvienībās un vispārējām izmantojumam.

**MONTĀŽA**

Atdziēgs veikt tehnikas imainas. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam, jābūt īpaši piesardīgām. Montāžas shēma: skaties iliustrācijas. Istrādājumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts rodas elektrošoka risks. Istrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc līkuma. Pirms pirmas lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Nepārsniediet maksimālo pieņemamo lādējuma jaudu. Uzstādīt ierīci pareizi. Pirms ierīces sākšanas pārbaudīt, vai ierīce ir pareizi savienota ar enerģijas avotu. Informācija par ierīces drošību, kvalitāti un tehniskajiem parametriem ir uz ierīces. Ierīci jālieto tikai šādā veidā, kā paredzēts instrukcijā. Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāta ierīces korpusa daļa. Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāta ierīces korpusa daļa. Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāta ierīces korpusa daļa. Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāta ierīces korpusa daļa. Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāta ierīces korpusa daļa.

**FUNKCIONĀLS ĪPAŠĪBAS**

Istrādājums jālieto telpu iekšā/arpusē. Istrādājumu var lietot energoekonomiskos gaismas avotus. [VADRA 21L-UP SE] Istrādājums automātiski ielēdē un izslēdē apgaismojumu ar kustīgu objektu iedarbību. [VADRA 21L-UP SE] Istrādājumi ir iespēja regulēt darbības laiku (TIME) un jutrumu (SENS). Gaismes ielēdē automātiski mīkstina (P14).

**EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad istrādājums atdzīsis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neļaujiet iekšmiskis tiršanās līdzekļiem. Neapkrājiet istrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismai. Istrādājums var iesildīties paaugstinātas temperatūras. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad istrādājums atdzīsis: skaties iliustrācijas. Istrādājumi jālieto gaismas avotā, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Istrādājums jāpāgādā ar nominalu spriegumu vai spriegumam norādītā apmērā, ierīce nedrīkst darboties bez samontētām drošības plāksnēm pie savienojumu spaļēm. Nedrīkst lietot istrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. [VADRA 21L-UP SE] Objekt, kas kustas (piem. automobīls) var izraisīt nejaušu sensora ieslēgšanu. [VADRA 21L-UP SE] Spīru elektromagnētiskā traucējumu teritorijā var parādīties traucējumi istrādājuma darbībā.

**IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

- P1: Nominālais spriegums, frekvence.
- P2: Maksimālā jauda.
- P3: Energoekonomiskā kompaktā spuldze / LED lampā.
- P4: Korpusā / rāmis.
- P5: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P6: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkta kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
- P7: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 1,0mm. Aizsardzība no ūdens šļakstiem.
- P8: Klase I. Istrādājums kādā aizsardzībā no elektros šokiem, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
- P9: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
- P10: Simbols nozīmē minimālo atstājumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
- P11: Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad iedarbības avotam ir spraugas vai lūzumi. Tūlīt jānomaina pārlīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūs.
- P12: Apliktātes temperatūras diapazons, kādās iedarbībai var būt izsādīts istrādājums.
- P13: Mikroprocesors starp reliējos kontaktiem.

**VIDES AIZSARDZĪBA**

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi, ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos  
 P15: Tas apdraujums rada ka ir vajadzības selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tāja veidā apmērti istrādājums, neizpildes gadījumā paredēt naudas sodu, nedrīkst iemest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādī istrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasī specialā tipa pārstrādāšanas / atvērējā amatnošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tāja veidā apmērti istrādājumi jāatdot atbēdīgajā lietotu elektrisko vai elektroisk iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns istrādājums daudzums, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirkts iekārtas daudzumu. Iepirkšminētī norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritorijā. Cīās valstīs jāievēro jurisdikcijas noteikumi, kas ir spēkā atbēdīgajā reģionā. Ieteicam sazināties ar mūsu istrādājumu aplānījū atbēdīgajā reģionā.

**PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI**

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudījumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

